



**РЕШЕНИЕ НА УПРАВИТЕЛНИЯ СЪВЕТ
НА ЦЕНТЪРА ЗА ПРЕВОДИ ЗА ОРГАНИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
ЗА ПРИЕМАНЕ НА БЮДЖЕТА ЗА 2021 Г. — СТ/СА-043/2020BG**

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЦЕНТЪР ЗА ПРЕВОДИ ЗА ОРГАНИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2965/94 на Съвета от 28 ноември 1994 г. относно създаването на Център за преводи за органите на Европейския съюз („Центърът“), последно изменен с Регламент (ЕО) № 1645/2003 на Съвета от 18 юни 2003 г.,

като взе предвид Финансовия регламент от 22 септември 2019 г., приложим за Центъра за преводи за органите на Европейския съюз (Спр.: СТ/СА-028/2019),

като има предвид, че:

(1) Управителният съвет одобрява бюджета на Центъра въз основа на проект, изготвен от Директора, РЕШИ, КАКТО СЛЕДВА:

Член 1

Приема се бюджетът на Центъра за преводи за 2021 г., съдържащ се в приложението към настоящото решение.

Член 2

Решението влиза в сила от датата на приемането му.

Съставено в Люксембург на 22 октомври 2020 г.

За управителния съвет


Rytis Martikonis

Председател

Приложение: Бюджет за 2021 г.



БЮДЖЕТ ЗА 2021 Г.

СТ/СА-043/2020BG

СЪДЪРЖАНИЕ

I. ВЪВЕДЕНИЕ

A. ОБЩО ВЪВЕДЕНИЕ

B. ПРИХОДИ

C. РАЗХОДИ

D. ДЕЙНОСТИ

II. ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ — ОБОБЩЕНИЕ

III. ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ — ПОДРОБНА ИНФОРМАЦИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 — ЩАТНО РАЗПИСАНИЕ

I. ВЪВЕДЕНИЕ

A. ОБЩО ВЪВЕДЕНИЕ

Бюджетът за 2021 г. включва:

- A. настоящото общо въведение;
- B. приходите на Центъра съгласно член 10, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2965/94 на Съвета, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1645/2003 на Съвета, които се състоят от плащания от органите, за които Центърът работи, и от институциите и органите, с които е договорено сътрудничество в замяна на предоставени услуги, включително междуинституционални дейности;
- C. разбивка на разходите на Центъра по дялове; както и
- D. разбивка на разходите на Центъра по дейности. В тази част е представена връзката между бюджета за 2021 г. и работната програма за 2021 г., като се посочват ресурсите, отпуснати за всяка дейност с цел изпълнение на стратегическите цели на Центъра. Представена е и традиционната бюджетна структура.

В бюджета за 2021 г. са отразени прогнозните приходи и разходи съгласно програмата на Центъра за периода 2021—2023 г. (Спр.: СТ/СА-002/2020/-01). Документът е изготвен в съответствие с членове 35—37 от Финансовия регламент на Центъра. За да подготви бюджета за 2021 г., Центърът анализира прогнозните си разходи и получи прогнози от възложителите.

Бюджетът за 2021 г. е изготвен въз основа на тарифите, приложими за 2021 г., както е показано в таблицата по-долу. Всички суми в настоящия документ са в евро.

Тарифи, приложими за 2021 г.:

| Предоставяна услуга | Обикновена (EUR) | С дълъг срок (EUR) | Спешна (EUR) | Много спешна (EUR) |
|---|------------------|-------------------------------|--------------|--------------------|
| Превод (цена за страница) | 96,00 | 91,20 | 120,00 | 172,80 |
| Изменение (цена за страница) | 172,00 | 163,40 | 215,00 | |
| Редакция (цена на страница) | 60,00 | 57,00 | 75,00 | |
| Езикова редакция (цена за страница) | 39,00 | 37,05 | 43,90 | |
| Транскрипция (цена на минута) | 8,50 | 6,50 | 10,50 | |
| Марки (цена за страница) | | 39,05 EUR за 284 686 страници | | |
| Автоматична транскрипция (цена на минута) | | 2,00 EUR | | |
| Услуга Paste 'n Go (цена за страница) | | 91,20 EUR | | |
| Автоматичен превод (цена за страница) | | 0,30 EUR | | |
| Дизайни на Общността (цена на термин) | | 4,00 EUR | | |

| | |
|---|-----------|
| Терминологични списъци (цена на термин) | 4,00 EUR |
| Редакция на терминологични списъци (цена на термин) | 2,50 EUR |
| Терминология (цена на човекоден) | 900 EUR |
| Езикови консултации (цена на човекоден) | 900 EUR |
| Субтитри (цена на минута) | 41,00 EUR |

Надбавки, приложими за 2021 г.:

| Тип на документа | (в евро) |
|---|----------|
| Сложен формат (допълнителна такса за страница и език на превод) | 15,00 |
| Формат PDF и документи на хартиен носител (допълнителна такса за страница от оригиналния документ) | 12,00 |
| Поверителни документи (напр. класифицирани/ чувствителни неклассифицирани документи (допълнителна такса за страница и език на превод) | 20,00 |
| Неофициален език на ЕС (допълнителна такса за страница и език на превод) | 10,00 |
| Качване на документи на уебсайт (допълнителна такса за език на превод (множество файлове) или за заявка (един файл)) | 10,00 |

В. ПРИХОДИ

Общите прогнозни приходи за 2021 г. възлизат на 46,8 млн. евро, като 45,5 млн. евро са в дялове 1—4. Разбивката на прогнозните приходи е, както следва:

| Дял | Приходи (EUR) |
|--|---------------|
| 1. Агенции и органи | 44 228 100 |
| 3. Междуинституционално сътрудничество (европейски институции) | 629 900 |
| 4. Други приходи | 642 150 |
| 5. Излишък, пренесен от предходната финансова година, и прехвърлени средства от резервни фондове от предходни години | 1 309 150 |

Прогнозните приходи на Центъра се основават на прогнозите, предоставени от възложителите, като е взето предвид потенциалното въздействие от спестявания по възложители според изчисленията на Центъра. Поради това трябва да се подчертае, че прогнозните приходи подлежат на промяна в зависимост от действителните нужди на възложителите и техните бюджети. Въз основа на прогнозите, предоставени от възложителите, прогнозните приходи за 2021 г. в дял 1 са 44,2 млн. евро в сравнение с 41,5 млн. евро в коригиращ бюджет № 2/2020 г.

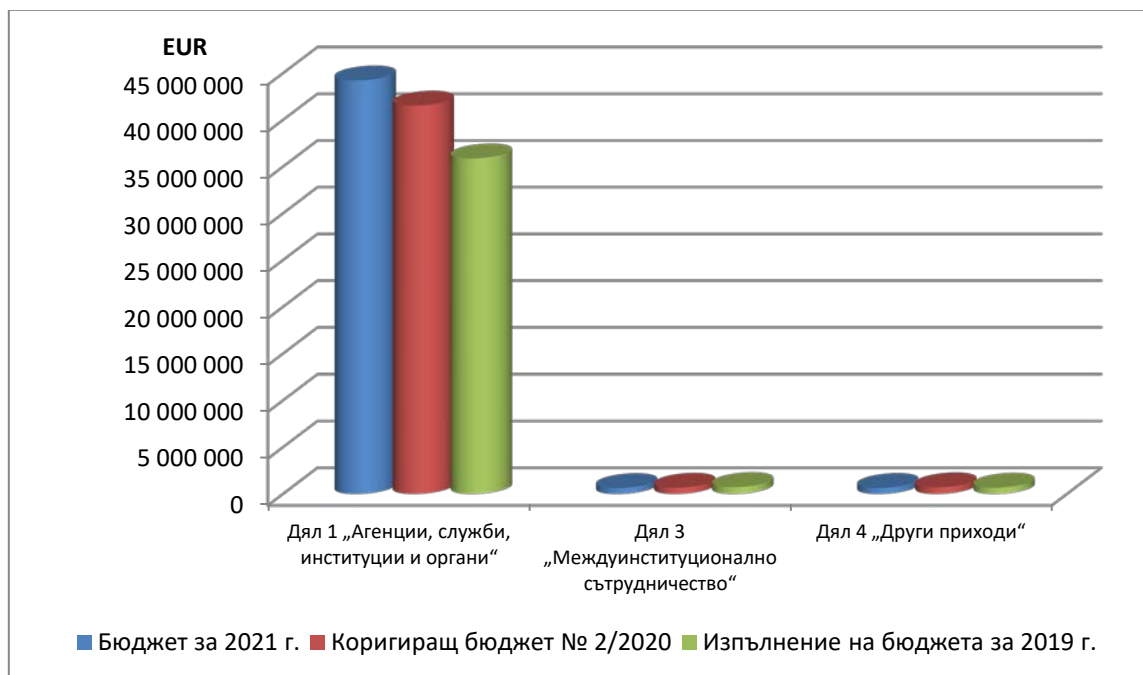
(6,5 %). Прогнозните приходи за 2021 г. са с 8,3 млн. евро повече (23,2 %) от действителните приходи от 35,9 млн. евро, получени от възложителите през 2019 г.

Въз основа на новото споразумение най-големият възложител на Центъра, EUIPO (Службата на Европейския съюз за интелектуална собственост), прогнозира намаление на приходите в размер на 1,2 млн. евро (-9,7 %) за превод на марки на ЕС през 2021 г. (позиция 1006) в сравнение с коригиращ бюджет № 2/2020. Прогнозните приходи за 2021 г. са с 2,2 млн. евро по-малко (-10,6 %) от действителните приходи, получени за превод на марки на ЕС през 2019 г. Освен това прогнозните приходи от EUIPO за други услуги са увеличени с 1,3 %, а именно от 4,1 млн. евро в коригиращ бюджет № 2/2020 на 4,2 млн. евро в бюджета за 2021 г. (позиция 1005). Това е с 21,4 % повече (0,7 млн. евро) от приходите, получени за други услуги през 2019 г. Общата прогноза на EUIPO за 2021 г. е с 8,5 % по-ниска (1,4 млн. евро) от общите приходи, получени от EUIPO през 2019 г.

Други значими промени, които могат да бъдат отбелязани в сравнение с коригиращ бюджет № 2/2020, са намаляването на прогнозите на ЕМА („Европейска агенция по лекарствата“) с 9,7 % (-320 100 EUR), EU-OSHA („Европейска агенция за безопасност и здраве при работа“) със 17,9 % (-141 500 EUR), ECDC („Европейски център за профилактика и контрол върху заболяванията“) с 44,7 % (-218 900 EUR), Chafea (Изпълнителна агенция за потребителите, здравеопазването, селското стопанство и храните) с 34,8 % (-359 200 EUR), EASO („Европейска служба за подкрепа в областта на убежището“) с 11,7 % (-367 900 EUR), Европейски омбудсман със 70 % (-237 800 EUR). В сравнение с коригиращ бюджет № 2/2020 Евроюст („Агенция на Европейския съюз за сътрудничество в областта на наказателното правосъдие“) увеличи прогнозата си със 152,7 % (739 400 EUR), ERA („Агенция за железопътен транспорт на Европейския съюз“) с 236,4 % (568 100 EUR), Frontex („Европейска агенция за гранична и брегова охрана“) със 161,3 % (1,6 млн. евро), ECHA („Европейска агенция по химикали“) с 39,7 % (514 400 EUR), REA (Изпълнителна агенция за научни изследвания) с 1,2 млн. евро, ACER („Агенция за сътрудничество между регулаторите на енергия“) със 72 % (201 600 EUR), ЕБО („Европейски банков орган“) с 51,6 % (369 700 EUR), ЕСП („Единен съвет за реструктуриране“) с 83,7 % (682 400 EUR), Съвет на Европейския съюз със 114,9 % (169 400 EUR). Освен това, в качеството си на нов клиент, ЕОТ (Европейският орган по труда) предвижда сума в размер на 1,9 млн. евро в бюджета за 2021 г. По-подробна информация за прогнозите на възложителите и обемите превод е дадена в точка Г „Дейности“ и част III „Отчет за приходите и разходите — Подробна информация“.

Приходите в дял 3 съответстват на приходите, които Центърът получава в качеството си на управител на базата данни IATE (Интерактивна терминология за Европа). Разходите на Центъра за IATE са записани в „Разходи“ (глава 31).

Фигура 1. Приходи в разбивка по дялове и години: 2019—2021 г. (дялове 1, 3 и 4)



В допълнение към приходите от възложители и междуйнституционално сътрудничество, Центърът прогнозира допълнителни приходи по дял 4 основно под формата на банкови лихви, приходи от преотдаване под наем на част от наетото офис пространство на Комисията (Изпълнителна агенция за потребителите, здравеопазването, селското стопанство и храните (Chafea)), приходи от хостинг на услуги, свързани с център за данни, които Центърът предоставя на ERA (Агенцията за железопътен транспорт на Европейския съюз), и финансова вноска от правителството на Люксембург за разходите на Центъра за наем на офиси. Прогнозата за тези приходи през 2021 г. е 642 150 EUR, което е с 9,6 % по-малко в сравнение с коригиращ бюджет № 2/2020 и с 4,0 % по-малко от изпълнението на бюджета за 2019 г.

За да се балансира бюджетът за 2021 г., Центърът прехвърли сумата от 1 241 650 EUR от Резервния фонд за стабилизиране на тарифите към приходната част, като остави в резерва прогнозен баланс от 1 199 200 EUR към края на 2021 г. Освен това Центърът прехвърли 67 500 EUR в приходната част от „Резервен фонд за извънредни инвестиции“. Сумата съответства на прогнозните разходи за развитието на програмата eCdT, записани в „Разходи“ (Глава 32).

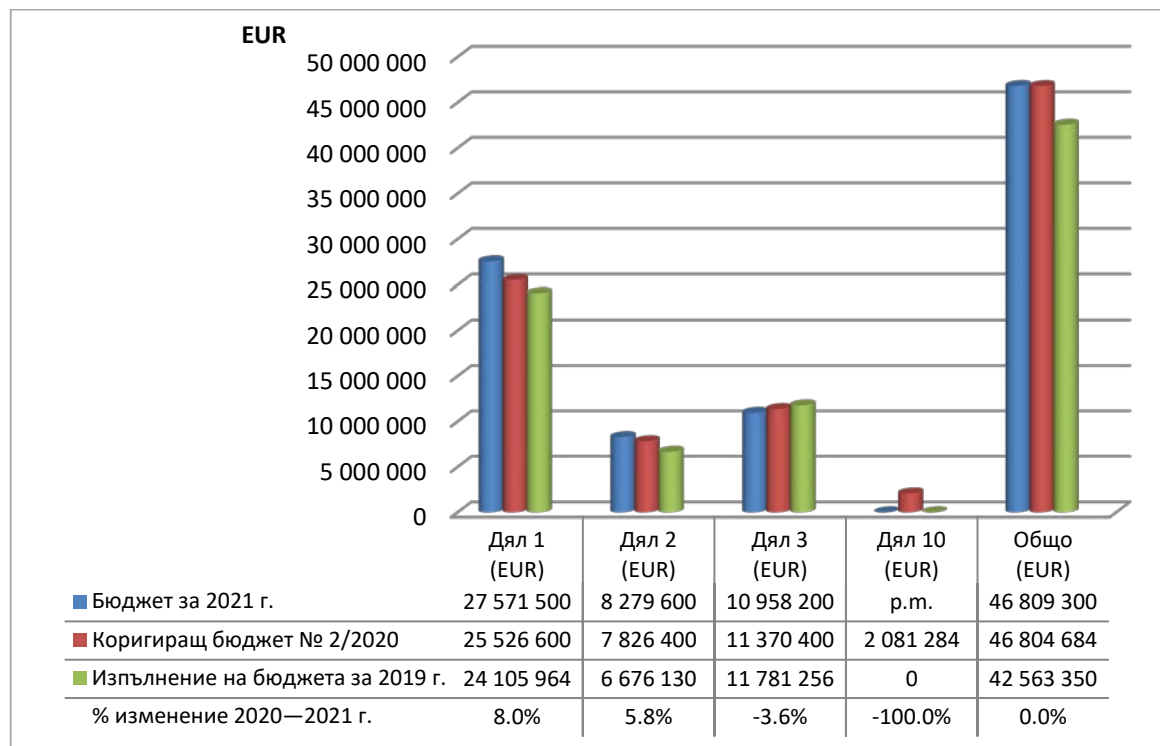
С. РАЗХОДИ

Прогнозните разходи на Центъра за 2021 г. възлизат на 46,8 млн. евро. В дялове 1—3 бюджетът за 2021 г. е увеличен с 4,7 % в сравнение с коригиращ бюджет № 2/2020, като това представлява увеличение с 10,0 % спрямо изпълнението на бюджета за 2019 г. Увеличението от 2019 г. до 2021 г. се дължи на предвидените корекции на заплатите през 2020 г. и 2021 г., както и на други разходи, които също подлежат на индексация и вероятно ще доведат до по-големи разходи през 2021 г. Освен това увеличението в дялове 1 и 2 отчасти се компенсира от значителното намаление в дял 3 в резултат на намалението в обема на възлагане на езикови услуги на външни изпълнители. Разбивката на прогнозните разходи е, както следва:

| Дял | Разходи (EUR) |
|--|---------------|
| 1. Персонал | 27 571 500 |
| 2. Сгради, оборудване и разни оперативни разходи | 8 279 600 |
| 3. Оперативни разходи | 10 958 200 |
| 10. Резервни фондове | p.m. |

За да отговори на цялостното увеличение на разходите за персонал, другите разходи поради индексация и разходите за ИТ, включително разходите във връзка с плана за трансформация на Центъра, Центърът взе някои мерки за намаляване на бюджетните разходи. Основната мярка беше значително намаляване на бюджетните кредити за разходи в повечето бюджетни позиции, така че да се покрият единствено очакваните нужди. Това означава, че Центърът намали до минимум маржа си в основните бюджетни линии и поради това възможностите му за реакция са сериозно ограничени. Завишените ставки за индексация на заплатите, увеличените тарифи за услугите на Комисията, инвестициите в ИТ във връзка с плана за последващите мерки след трансформацията или по-високите от прогнозираните разходи за възлагане на преводи на външни изпълнители може да наложат преподреждане на приоритетите в бюджета на Центъра, за да се избегнат нови увеличения на разходите. Всичко това означава, че Центърът ще трябва да постигне повече с по-малко ресурси и да извлече полза от разширено прилагане на наличните технологии в помощ на превода, както и чрез по-добър баланс между възлагането на преводи на външни изпълнители и собствените ресурси. Мерките са така подбрани, че очакваното въздействие върху възложителите да бъде минимално. Фигурата по-долу дава общ преглед на разходите по дялове, включително сравнение с коригиращ бюджет № 2/2020 и изпълнението на бюджета за 2019 г.

Фигура 2. Разходи в разбивка по дялове и години: 2019—2020 г. (дялове 1, 2, 3 и 10)*



* Дял 1: „Персонал“, дял 2: „Сгради, оборудване и разни оперативни разходи“, дял 3: „Оперативни разходи“, и дял 10: „Резервни фондове“. Бюджетът за дял 10 през 2021 г. е „про мемория“ (p.m.) и е показан като „0“ през 2019 г.

Дял 1: ПЕРСОНАЛ

Бюджетът за дял 1 през 2021 г. възлиза на 27,6 млн. евро, което е с 8,0 % повече от коригиращ бюджет № 2/2020 и представлява увеличение от 2 млн. евро. В бюджета на Центъра е предвидена възможност за годишни корекции на заплатите, което се изчислява на 0,8 % на година, както и за повишения и повишавания (през две години) в стъпка в рамките на степените. Бюджетът се основава на щатно разписание от 193 длъжности, което остава на същото ниво като одобреното от бюджетния орган за 2020 г. Освен това в бюджета се вземат предвид фактори като коефициента на текучество на персонала и моделите на работа на персонала. Всички горепосочени фактори водят до увеличение от 7,0 % (1,3 млн. евро) в статия 110 „Персонал в активна заетост“, а бюджетът за договорно наети служители (позиция 1115) е увеличен с 26,9 % (343 100 EUR) през 2021 г. в сравнение с коригиращ бюджет № 2/2020.

Дял 2: РАЗХОДИ ЗА СГРАДИ, ОБОРУДВАНЕ И РАЗНИ ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ

Бюджетът за дял 2 „Сгради, оборудване и разни оперативни разходи“ е 8,3 млн. евро за 2021 г. Той е увеличен с 5,8 % в сравнение с коригиращ бюджет № 2/2020. Увеличението се дължи главно на завършването на по-голямата част от проектите, свързани с препоръките на проучването относно Центъра за преводи като единен доставчик на езикови услуги за агенциите и органите на ЕС, и края на програмата с EUIPO за периода 2019—2020 г.

Центърът получава финансова вноска от правителството на Люксембург за разходите за наем на офиси. Тя е записана като приход и няма отражение върху разходите в дял 2. Освен това обръщаме внимание, че разходите в дял 2 включват разходи за хостинг на център за данни за ERA (Агенцията за железопътен транспорт на Европейския съюз) и за офис пространството, което се отдава на Chafea. В съответствие с принципа на универсалност приходите от ERA и Chafea се записват като приходи, а не като компенсирани на разходите.

Дял 3: ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ

Бюджетът за Дял 3, „Оперативни разходи“, покрива възлагане на преводи на външни изпълнители, технически услуги във връзка с езикови услуги, междуинституционално сътрудничество и програмата eCdT. През 2021 г. той възлиза на 11,0 млн. евро и е намален с 3,6 % в сравнение с коригиращ бюджет № 2/2020. Това е с 0,8 млн. евро по-малко от изпълнението на бюджета за 2019 г.

Бюджетът за възлагане на преводи на външни изпълнители представлява основната част на бюджета в този дял, а именно — 92,7 % през 2021 г. Действителните разходи за тези услуги зависят от редица фактори, например промени в класирането на доставчиците по текущите рамкови договори и тарифите, договорени по бъдещи рамкови договори, което от своя страна зависи от икономическите развития в държавите членки. Бюджетът за 2021 г. е 10,2 млн. евро, което е в съответствие с прогнозните обеми, както и с очакванията на Центъра, че инвестициите в технологии в помощ на превода ще имат положително въздействие върху разходите за външни преводачески услуги. Подразбира се, че действителните разходи ще зависят съществено от действителните заявки от възложителите на Центъра и от действителното въздействие на технологиите в помощ на превода.

В глава 31 са включени разходите на Центъра за управление на базата данни IATE, както и приносът на Центъра за други междуинституционални инструменти, които се управляват от Комисията. Разходите за тези инструменти се регламентират чрез годишни финансови

споразумения между страните, които действат в рамката на Изпълнителния комитет за превод на Междунституционалния комитет за писмени и устни преводи (ICTI).

Глава 32 покрива разходите за развитието на програмата eCdT, които за 2021 г. възлизат на 67 500 EUR. Те са намалени с 64,2 % в сравнение с коригиращ бюджет № 2/2020. Разходите се компенсират с прехвърляне от „Резервен фонд за извънредни инвестиции“, позиция 5010 в частта за приходите.

D. ДЕЙНОСТИ

В бюджета за 2021 г. дейностите на Центъра са разделени на три области, както е определено в програмата на Центъра за периода 2021—2023 г.: 1) основна оперативна дейност; 2) помощни дейности; и 3) дейности по управление и контрол.

Човешките и финансовите ресурси за 2021 г. са разпределени между трите области, както е показано в таблицата по-долу. Финансовите ресурси, включени в дялове 1, 2 и 3, се разпределят пряко или непряко между различните области на дейност на Центъра. Непреките разходи се разпределят за дейностите на Центъра и следователно за неговите услуги чрез механизмите на бюджетирането, основано на дейности. Подробности са изложени в програмата на Центъра за периода 2021—2023 г. (Спр.: СТ/СА-002/2020).

| | % човешки ресурси (персонал) | % финансови ресурси | Финансови ресурси |
|--|------------------------------------|------------------------|----------------------|
| Основна оперативна дейност | 63,5 % | 74,6 % | 34 942 720 |
| Превод | 11,0 % | 20,5 % | 9 612 318 |
| Редакция | 0,1 % | 0,0 % | 5 089 |
| Изменение | 2,1 % | 1,8 % | 846 737 |
| Редактиране | 0,1 % | 0,0 % | 13 940 |
| Субтитри | 1,0 % | 0,0 % | 6 598 |
| Терминологични проучвания | 1,7 % | 0,3 % | 124 657 |
| Вътрешно валидиране | 35,3 % | 20,7 % | 9 676 972 |
| Управление на заявки от възложители | 1,5 % | 1,1 % | 500 424 |
| Предварителна техническа обработка и форматиране (TECH+CAT) | 3,1 % | 2,1 % | 993 489 |
| Управление на възлагането на външни | 1,4 % | 1,0 % | 456 269 |
| Предварителна езикова обработка — референтни документи (търсене на | 0,3 % | 0,2 % | 103 029 |
| Заклучителна обработка (CAT+TECH) | 1,5 % | 1,1 % | 493 065 |
| Управление на преводачески паметни и машинен превод | 0,3 % | 0,2 % | 103 029 |
| Терминология | 0,9 % | 0,6 % | 294 367 |
| Работен процес, свързан с марките на | 1,5 % | 1,0 % | 485 706 |
| Прекласиране | 0,6 % | 0,4 % | 183 980 |
| IATE | 0,9 % | 1,9 % | 883 102 |
| Външни преводачески услуги | | 21,7 % | 10 160 000 |
| Помощни дейности | 25,5 % | 18,9 % | 8 838 967 |
| Дейности по управление и контрол | 11,1 % | 6,5 % | 3 027 613 |
| Бюджетни кредити в Дял 10: „Резервни фондове“, неизползвани за определена дейност | 0 % | 0 % | 0 |
| Общо | 100 % | 100 % | 46 809 300 |

Описание на поддейностите

| Дейности | Описание |
|--|--|
| Превод | Превод на документи и марки на ЕС. В тази дейност се вземат предвид само разходите за вътрешен превод, тъй като преводът се извършва от щатните преводачи на Центъра. |
| Редакция | Тази дейност се извършва от щатните преводачи на Центъра и се състои в сравняване на превода с оригиналния документ. |
| Изменение | Тази дейност се извършва от щатните преводачи на Центъра и се състои в изменение на преведени документи въз основа на нов вариант на предишния текст. |
| Редактиране | Редактирането включва преглед на вариант на даден документ на същия език. |
| Субтитри | Тази дейност включва субтитриране на видеоматериали. |
| Терминологични проучвания | Тази техническа дейност се извършва от преводаческите екипи и се състои в търсене на терминология (с източник, контекст, определения и др.). |
| Проверка на качеството | Оценка на преводите от външни доставчици на услуги. |
| Управление на заявки от възложители | Анализиране на заявките от възложители и определяне на характеристиките на продукта (формат, област и т.н.). |
| Предварителна техническа обработка и форматиране (TECH+CAT) | Предварителното форматиране е подготовката на файловете, които трябва да бъдат преведени, така че да бъдат правилно обработвани чрез инструментите за автоматизиран превод. Предварителната обработка представлява съвкупност от задачи, целящи идентифициране на повтарящи се текстове и улесняване на използването на преводаческите паметни на Центъра. |
| Управление на възлагането на външни подизпълнители | Подбор на външни доставчици на услуги, създаване и управление на договорите с тях. |
| Предварителна езикова обработка — референтни документи (търсене на документи) REF | Обработка на документите от езикова гледна точка, за да се открият правилните референтни документи и да се определят точните параметри за по-нататъшна обработка. |
| Заклучителна обработка (CAT+TECH) | Заклучителната обработка са проверките и корекциите, извършени в преведените файлове, така че да бъде възпроизведено оформлението на оригиналния файл. |
| Управление на преводаческите паметни и машинния превод | Организиране и актуализиране на съдържанието на преводаческите паметни и на текста от машинния превод. |
| Терминология | Анализиране на заявките от възложители и организиране на терминологичните проучвания |
| Работен процес, свързан с марките на ЕС | Анализиране на заявките от възложители и организиране на превода на марки на ЕС |
| Прекласиране | Промяна на реда в списъка на външните доставчици на услуги въз основа на оценка на качеството, предоставено от тях. |
| IATE | Управление на базата данни IATE |

| | |
|-----------------------------------|--|
| Външни преводачески услуги | Разходи, свързани с езикови услуги, предоставяни от външни доставчици на услуги. |
|-----------------------------------|--|

В таблицата по-долу са показани общият брой страници и терминологични списъци, както и прогнозните приходи за 2021 г. в сравнение с бюджета за 2020 г. В таблицата са отразени прогнозите за 2021 г., предоставени от възложителите, включително потенциалното въздействие от спестявания, дължащи се на тарифната структура, за превод на документи по възложители, както са изчислени от Центъра. По-подробна информация за прогнозите на възложителите и обемите превод е дадена в част III „Отчет за приходите и разходите — Подробна информация“.

| | Бюджет за 2021 г. | Коригиращ бюджет № 2/2020 | Съпоставка |
|---|-------------------|---------------------------|------------|
| Общ прогнозен брой страници за марки на ЕС | 284 686 | 305 289 | -6,7 % |
| Общ брой прогнозни страници | 322 443 | 277 791 | 16,1 % |
| <i>Общ брой страници</i> | 607 129 | 583 080 | 4,1 % |
| Общ брой прогнозни терминологични списъци*** | 60 540 | 82 183 | -26,3 % |
| Общо прогнозни приходи от превод, терминология и терминологични списъци | 44 228 100 | 41 536 000 | 6,5 % |

II. ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ — ОБОБЩЕНИЕ

| Дял | Заглавие | Бюджет за 2021 г. | Коригиращ бюджет № 2/2020 | Изпълнение на бюджета за 2019 г. |
|-----|---|---------------------|---------------------------|----------------------------------|
| | ПРИХОДИ | | | |
| 1 | ПЛАЩАНИЯ ОТ АГЕНЦИИТЕ, СЛУЖБИТЕ, ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ | 44 228 100 | 41 536 000 | 35 885 220 |
| 2 | СУБСИДИЯ ОТ КОМИСИЯТА | p.m. | p.m. | 0 |
| 3 | МЕЖДУИНСТИТУЦИОНАЛНО СЪТРУДНИЧЕСТВО | 629 900 | 664 600 | 733 669 |
| 4 | ДРУГИ ПРИХОДИ | 642 150 | 710 000 | 669 227 |
| 5 | ИЗЛИШЪК, ПРЕНЕСЕН ОТ ПРЕДХОДНАТА ФИНАНСОВА ГОДИНА, И ПРЕХВЪРЛЕНИ СРЕДСТВА ОТ РЕЗЕРВНИ ФОНДОВЕ ОТ ПРЕДХОДНИ ГОДИНИ | 1 309 150 | 3 894 084 | |
| | „Резервен фонд за стабилизиране на тарифите“ | | | |
| | Резервен фонд за извънредни инвестиции | 1 241 650 67 500 | 3 705 784 188 300 | |
| 6 | ВЪЗСТАНОВЕНИ СРЕДСТВА | p.m. | p.m. | 0 |
| | ОБЩО | 46 809 300 | 46 804 684 | 37 288 116 |
| | РАЗХОДИ | | | |
| 1 | ПЕРСОНАЛ | 27 571 500 | 25 526 600 | 24 105 964 |
| 2 | РАЗХОДИ ЗА СГРАДИ, ОБОРУДВАНЕ И РАЗНИ ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ | 8 279 600 | 7 826 400 | 6 676 130 |
| 3 | ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ | 10 958 200 | 11 370 400 | 11 781 256 |
| 10 | РЕЗЕРВНИ ФОНДОВЕ | p.m. | 2 081 284 | 0 |
| | ОБЩО | 46 809 300 | 46 804 684 | 42 563 350 |

III. ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ ЗА 2021 г. — ПОДРОБНА ИНФОРМАЦИЯ

| Позиция Статия Глава Дял | Описание | Бюджет за 2021 г. | Коригиращ бюджет № 2/2020 | Изпълнение на бюджета за 2019 г. | Забележки |
|-----------------------------------|--|----------------------|---------------------------------|--|---|
| ПРИХОДИ | | | | | |
| 1000 | Европейска агенция за околната среда (ЕАОС) | 193 300 | 237 700 | 273 645 | 1 860 страници |
| 1001 | Европейска фондация за обучение (ETF) | 62 400 | 153 700 | 96 946 | 650 страници |
| 1002 | Европейски център за мониторинг на наркотици и наркомании (EMCDDA) | 384 100 | 376 100 | 295 624 | 4 002 страници |
| 1003 | Европейска агенция по лекарствата (ЕМА) | 2 973 900 | 3 294 000 | 2 599 656 | Документи: 29 077 страници; терминологични списъци: 198 термина |
| 1004 | Европейска агенция за безопасност и здраве при работа (EU-OSHA) | 647 100 | 788 600 | 607 774 | 6 678 страници |
| 1005 | Служба на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO) | 4 194 900 | 4 140 200 | 3 454 020 | Документи: 38 666 страници; терминологични списъци: 52 321 термина; дизайни на Общността: 8 000 термина |
| 1006 | Марки от EUIPO | 11 116 400 | 12 316 400 | 13 272 441 | 284 686 страници |
| 1007 | Служба на Общността за сортовете растения (CPVO) | 38 700 | 38 700 | 25 381 | 403 страници |
| 1008 | Агенция на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) | 50 700 | 49 600 | 52 051 | 528 страници |
| 1009 | Европейска фондация за подобряване на условията на живот и труд (Eurofound) | 486 100 | 391 900 | 398 043 | 5 064 страници |
| 100 | Статия 100 | 20 147 600 | 21 786 900 | 21 075 581 | |
| 1010 | Европейски център за развитие на професионалното обучение (Cedefop) | 110 900 | 137 400 | 77 632 | Документи: 1 012 страници; терминологични списъци: 184 термина |
| 1012 | Агенция на Европейския съюз за основните права (FRA) | 1 299 400 | 1 201 300 | 976 431 | 13 172 страници |
| 1014 | Европейска инвестиционна банка (ЕИБ) | p.m. | 2 700 | 0 | |
| 1015 | Европейски орган за безопасност на храните (ЕОБХ) | 225 700 | 191 200 | 227 329 | 2 080 страници |
| 1016 | Агенция на Европейския съюз за сътрудничество в областта на наказателното правосъдие (Евроюст) | 1 223 600 | 484 200 | 10 878 | 12 528 страници |
| 1017 | Европейска агенция по морска безопасност (EMSA) | 71 300 | 140 900 | 102 898 | 731 страници |

| Позиция Статия Глава Дял | Описание | Бюджет за 2021 г. | Коригиращ бюджет № 2/2020 | Изпълнение на бюджета за 2019 г. | Забележки |
|-----------------------------------|--|----------------------|---------------------------------|--|-----------------|
| 1018 | Европейска агенция за авиационна безопасност (EASA) | 32 300 | 43 400 | 39 182 | 336 страници |
| 1019 | Агенция за железопътен транспорт на Европейския съюз (ERA) | 808 400 | 240 300 | 602 725 | 8 421 страници |
| 101 | Статия 101 | 3 771 600 | 2 441 400 | 2 037 074 | |
| 1020 | Агенция на Европейския съюз за мрежова и информационна сигурност (ENISA) | 71 000 | 51 100 | 6 687 | 732 страници |
| 1021 | Европейски център за профилактика и контрол върху заболяванията (ECDC) | 271 200 | 490 100 | 299 197 | 2 631 страници |
| 1022 | Европейска агенция за гранична и брегова охрана (Frontex) | 2 511 300 | 961 200 | 1 023 573 | 25 508 страници |
| 1023 | Изпълнителна агенция за образование, аудиовизия и култура (EACEA) | 747 400 | 765 900 | 681 977 | 6 770 страници |
| 1024 | Изпълнителна агенция за малките и средните предприятия (EASME) | 15 900 | 15 600 | 1 923 | 166 страници |
| 1025 | Агенция на Европейския съюз за обучение в областта на правоприлагането (CEPOL) | 18 700 | 26 300 | 26 956 | 195 страници |
| 1026 | Изпълнителна агенция за потребителите, здравеопазването и храните (Chafea) | 672 300 | 1 031 500 | 471 594 | 6 142 страници |
| 1027 | Европейска агенция за ГНСС (GSA) | 22 100 | 10 800 | 4 002 | 228 страници |
| 1028 | Европейска агенция по отбрана (EDA) | 4 700 | 24 100 | 16 402 | 49 страници |
| 1029 | Европейска агенция по химикали (ECHA) | 1 809 800 | 1 295 400 | 1 199 510 | 17 847 страници |
| 102 | Статия 102 | 6 144 400 | 4 672 000 | 3 731 818 | |
| 1030 | Европейска агенция за контрол на рибарството (EFCA) | 204 500 | 276 900 | 192 951 | 2 095 страници |
| 1031 | Съвместно предприятие „Термоядрен синтез за енергия“ (F4E) | 54 500 | 53 400 | 5 060 | 568 страници |
| 1032 | Сателитен център на Европейския съюз (SatCen) | p.m. | p.m. | 0 | |
| 1033 | Изпълнителна агенция за иновации и мрежи (INEA) | 72 000 | 52 300 | 16 723 | 602 страници |

| Позиция Статия Глава Дял | Описание | Бюджет за 2021 г. | Коригиращ бюджет № 2/2020 | Изпълнение на бюджета за 2019 г. | Забележки |
|-----------------------------------|---|----------------------|---------------------------------|--|--|
| 1034 | Европейски институт за иновации и технологии (EIT) | 54 700 | 18 100 | 13 739 | Документи: 638 страници; терминологични списъци: 440 термина |
| 1035 | Изпълнителна агенция на Европейския съвет за научни изследвания (ERCEA) | 14 600 | 48 000 | 31 013 | 151 страници |
| 1036 | Изпълнителна агенция за научни изследвания (REA) | 1 209 000 | 55 800 | 3 273 | 7 684 страници |
| 1037 | Съвместно предприятие „Чисто небе 2“ | 4 200 | 1 900 | 7 411 | 30 страници |
| 1038 | Европейски институт за равенство между половете (EIGE) | 65 700 | 144 100 | 364 372 | 732 страници |
| 1039 | Съвместно предприятие SESAR (SJU) | 19 900 | 30 800 | 2 484 | 207 страници |
| 103 | Статия 103 | 1 699 100 | 681 300 | 637 025 | |
| 1041 | Съвместно предприятие за прилагане на Съвместна технологична платформа за вградени изчислителни системи (ARTEMIS) | — | — | 0 | |
| 1042 | Съвместно предприятие „Инициатива за иновативни лекарства 2“ (Съвместно предприятие „ИИП2“) | 5 000 | 29 800 | 499 | Документи: 48 страници; терминологични списъци: 96 термина |
| 1043 | Съвместно предприятие „Горивни клетки и водород 2“ (Съвместно предприятие ГKB2) | 2 200 | 10 500 | 0 | 23 страници |
| 1044 | Съвместно предприятие „Европейски консултативен съвет за инициатива в областта на наноелектрониката“ (ENIAC) | — | — | 0 | |
| 1045 | Европейска служба за подкрепа в областта на убежището (EASO) | 2 775 900 | 3 143 800 | 2 804 048 | 15 292 страници |
| 1046 | Агенция за сътрудничество между енергийните регулатори (ACER) | 481 500 | 279 900 | 158 761 | 5 274 страници |
| 1047 | Европейски орган за ценни книжа и пазари (ESMA) | 586 700 | 527 200 | 280 011 | 6 433 страници |
| 1048 | Европейски банков орган (ЕБО) | 1 086 200 | 716 500 | 611 464 | 11 203 страници |
| 1049 | Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване (ЕЮРА) | 122 700 | 153 600 | 91 248 | 1 265 страници |
| 104 | Статия 104 | 5 060 200 | 4 861 300 | 3 946 030 | |

| Позиция Статия Глава Дял | Описание | Бюджет за 2021 г. | Коригиращ бюджет № 2/2020 | Изпълнение на бюджета за 2019 г. | Забележки |
|-----------------------------------|---|----------------------|---------------------------------|--|--|
| 1050 | Служба на Органа на европейските регулатори в областта на електронните съобщения (Служба на ОЕПЕС) | 113 200 | 29 100 | 23 992 | 1 340 страници |
| 1051 | Агенция на Европейския съюз за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA) | 733 600 | 789 500 | 581 100 | Документи: 7 868 страници; терминологични списъци: 391 термина |
| 1052 | Съвместно предприятие „Електронни компоненти и системи за водещи позиции на Европа“ (ECSEL) | 4 700 | 4 500 | 0 | 48 страници |
| 1053 | Център за морски анализи и операции — Наркотици (МАОС-N) | р.п. | р.п. | 0 | |
| 1054 | Единен съвет за реструктуриране | 1 497 800 | 815 400 | 964 401 | 9 879 страници |
| 1055 | Европейски училища | 62 900 | 4 500 | 4 120 | 649 страници |
| 1056 | Съвместно предприятие „Биотехнологични производства“ (Съвместно предприятие „БП“) | р.п. | р.п. | 1 380 | |
| 1057 | Съвместно предприятие Shift2Rail (Съвместно предприятие S2R) | р.п. | 500 | 3 128 | |
| 1058 | Съвместен комитет на европейските надзорни органи (СК на ЕНО) | р.п. | р.п. | 0 | |
| 1059 | Съвместно предприятие за европейски високопроизводителни изчислителни технологии (EuroHPC) | 500 | 500 | 0 | 5 страници |
| 105 | Статия 105 | 2 412 700 | 1 644 000 | 1 578 121 | |
| 1060 | Европейски орган по труда (ELA) | 1 886 500 | 1 700 | 0 | 19 456 страници |
| 106 | Член 106 | 1 886 500 | 1 700 | 0 | |
| 1099 | Приходи от нови възложители | 182 400 | р.п. | 235 548 | 2 000 страници |
| 109 | Статия 109 | 182 400 | р.п. | 235 548 | |
| 10 | ПЛАЩАНИЯ ОТ АГЕНЦИИТЕ, СЛУЖБИТЕ И ОРГАНИТЕ | 41 304 500 | 36 088 600 | 33 241 197 | |

| Позиция Статия Глава Дял | Описание | Бюджет за 2021 г. | Коригиращ бюджет № 2/2020 | Изпълнение на бюджета за 2019 г. | Забележки |
|-----------------------------------|---|----------------------|---------------------------------|--|--|
| 1100 | Европейска комисия | 1 190 100 | 3 646 900 | 1 064 924 | Документи: 12 906 страници. В обема на документите са включени обемите, предвидени за ГД „Правосъдие и потребители“, ГД „Трудова заетост, социални въпроси и приобщаване“ и ГД „Вътрешен пазар, промишленост, предприемачество и МСП“. |
| 1101 | Европейски парламент | р.м. | р.м. | 0 | |
| 1102 | Съвет на Европейския съюз | 316 800 | 147 400 | 161 590 | 3 885 страници |
| 1103 | Европейска сметна палата | 13 300 | 14 800 | 5 021 | 130 страници |
| 1 104 | Европейски комитет на регионите | р.м. | 5 800 | 17 340 | |
| 1105 | Европейски икономически и социален комитет | р.м. | 3 000 | 42 020 | |
| 1106 | Съд на Европейския съюз | р.м. | 1 800 | 19 845 | |
| 1107 | Европейска централна банка | 58 800 | 84 900 | 35 594 | 523 страници |
| 1108 | Европейски омбудсман | 102 000 | 339 800 | 268 357 | 1 063 страници |
| 1109 | Европейски надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД) | 1 242 600 | 1 203 000 | 1 029 336 | 12 816 страници |
| 110 | Статия 110 | 2 923 600 | 5 447 400 | 2 644 024 | |
| 11 | ПЛАЩАНИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ | 2 923 600 | 5 447 400 | 2 644 024 | |
| 1 | ПЛАЩАНИЯ ОТ АГЕНЦИИТЕ, СЛУЖБИТЕ, ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ | 44 228 100 | 41 536 000 | 35 885 220 | Член 10, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 2965/94 на Съвета, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1645/2003 на Съвета. |
| 2000 | Субсидия от Комисията | р.м. | р.м. | 0 | |
| 200 | Субсидия от Комисията | р.м. | р.м. | 0 | Член 10, параграф 2, буква в) от Регламент (ЕО) № 2965/94 на Съвета, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1645/2003 на Съвета. |
| 20 | СУБСИДИЯ ОТ КОМИСИЯТА | р.м. | р.м. | 0 | |
| 2 | СУБСИДИЯ ОТ КОМИСИЯТА | р.м. | р.м. | 0 | |

| Позиция Статия Глава Дял | Описание | Бюджет за 2021 г. | Коригиращ бюджет № 2/2020 | Изпълнение на бюджета за 2019 г. | Забележки |
|-----------------------------------|--|----------------------|---------------------------------|--|---|
| 3001 | Участие в Междунституционалния комитет за писмени и устни преводи (ICTI) | р.м. | р.м. | 0 | |
| 3002 | Управление на междунституционални проекти | 629 900 | 664 600 | 733 669 | Тази позиция се отнася до приходите на Центъра от управлението на междунституционални проекти, и по-конкретно проекта IATE. |
| 300 | Междунституционално сътрудничество | 629 900 | 664 600 | 733 669 | |
| 30 | МЕЖДУИНСТИТУЦИОНАЛНО СЪТРУДНИЧЕСТВО | 629 900 | 664 600 | 733 669 | |
| 3 | МЕЖДУИНСТИТУЦИОНАЛНО СЪТРУДНИЧЕСТВО | 629 900 | 664 600 | 733 669 | |
| 4000 | Банкови лихви | 10 000 | 15 000 | 11 299 | |
| 400 | Банкови лихви | 10 000 | 15 000 | 11 299 | Тази статия се отнася до лихвите, които Центърът получава по банковите си сметки. |
| 4010 | Разни възстановени суми | 388 900 | 451 750 | 414 678 | |
| 401 | Разни възстановени суми | 388 900 | 451 750 | 414 678 | Тази статия се отнася до разни възстановени суми, включително приходи от отдаването под наем на офис пространство и места за паркиране и от услуги за хостинг на център за данни за Европейска железопътна агенция. |
| 4020 | Финансова вноска от правителството на Люксембург | 243 250 | 243 250 | 243 250 | Финансовата вноска от правителството на Люксембург е в помощ на ежегодните разходи на Центъра за наем. |
| 402 | Други вноски | 243 250 | 243 250 | 243 250 | |
| 40 | ДРУГИ ПРИХОДИ | 642 150 | 710 000 | 669 227 | |
| 4 | ДРУГИ ПРИХОДИ | 642 150 | 710 000 | 669 227 | |
| 5000 | Излишък, пренесен от предходната финансова година | р.м. | р.м. | 0 | Излишък, пренесен от предходната финансова година в съответствие с член 17, параграф 1 от Финансовия регламент на Центъра от 22 септември 2019 г. |
| 500 | Излишък, пренесен от предходната финансова година | р.м. | р.м. | 0 | |
| 5010 | Прехвърляне от „Резервен фонд за извънредни инвестиции“ | 67 500 | 188 300 | 0 | Прехвърлянето от „Резервен фонд за извънредни инвестиции“ е за разходите в глава 32 „Разходи във връзка с програмата eCdT“. |
| 5015 | Прехвърляне от „Резервен фонд за стабилизиране на тарифите“ | 1 241 650 | 3 705 784 | 0 | Прехвърлянето от „Резервен фонд за стабилизиране на тарифите“ е необходимо, за да се балансира бюджетът. |

| Позиция Статия Глава Дял | Описание | Бюджет за 2021 г. | Коригиращ бюджет № 2/2020 | Изпълнение на бюджета за 2019 г. | Забележки |
|-----------------------------------|--|----------------------|---------------------------------|--|--|
| 501 | Прехвърляния от резервни фондове от предходни години | 1 309 150 | 3 894 084 | 0 | |
| 50 | ИЗЛИШЪК, ПРЕНЕСЕН ОТ ПРЕДХОДНАТА ФИНАНСОВА ГОДИНА, И ПРЕХВЪРЛЕНИ СРЕДСТВА ОТ РЕЗЕРВНИ ФОНДОВЕ ОТ ПРЕДХОДНИ ГОДИНИ | 1 309 150 | 3 894 084 | 0 | |
| 5 | ИЗЛИШЪК, ПРЕНЕСЕН ОТ ПРЕДХОДНАТА ФИНАНСОВА ГОДИНА, И ПРЕХВЪРЛЕНИ СРЕДСТВА ОТ РЕЗЕРВНИ ФОНДОВЕ ОТ ПРЕДХОДНИ ГОДИНИ | 1 309 150 | 3 894 084 | 0 | |
| 6000 | Възстановени средства на възложители | р.м. | р.м. | 0 | |
| 600 | Възстановени средства на възложители | р.м. | р.м. | 0 | |
| 60 | ВЪЗСТАНОВЕНИ СРЕДСТВА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛИ | р.м. | р.м. | 0 | |
| 6 | ВЪЗСТАНОВЕНИ СРЕДСТВА | р.м. | р.м. | 0 | |
| | Общо приходи | 46 809 300 | 46 804 684 | 37 288 116 | |
| РАЗХОДИ | | | | | |
| 1100 | Основни заплати | 16 087 300 | 15 088 000 | 14 376 811 | Правилник за длъжностните лица и Условия за работа на другите служители на Европейския съюз, и по-специално членове 62 и 66 от него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на основните заплати на длъжностни лица и срочно наети служители. |
| 1101 | Семейни надбавки | 1 529 100 | 1 310 000 | 1 310 837 | Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално членове 62, 67 и 68 от него и раздел I от приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на надбавките за жилищни нужди, деца на издръжка и образование, изплащани на длъжностните лица и срочно наетите служители. |
| 1102 | Надбавки за експатриране и пребиваване в чужда държава | 2 535 500 | 2 431 800 | 2 332 712 | Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално членове 62 и 69 от него и член 4 от приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на надбавките за експатриране и пребиваване в чужда държава на длъжностни лица и срочно наети служители. |
| 1103 | Административни надбавки | 13 600 | 13 400 | 10 242 | Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално член 18, параграф 1 от приложение XIII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на административните надбавки, изплащани на длъжностните лица и срочно наетите служители от категория AST, работещи като стенографи или машинописци, телекс оператори, печатари, изпълнителни секретари или главни секретари и назначени през месеца преди 1 май 2004 г. |

| Позиция Статия Глава Дял | Описание | Бюджет за 2021 г. | Коригиращ бюджет № 2/2020 | Изпълнение на бюджета за 2019 г. | Забележки |
|-----------------------------------|--|----------------------|---------------------------------|--|--|
| 110 | Персонал в активна заетост | 20 165 500 | 18 843 200 | 18 030 603 | |
| 1113 | Стажанти | 36 900 | 36 600 | 21 968 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи, свързани със стажанти. |
| 1115 | Договорно наети лица | 1 619 500 | 1 276 400 | 1 170 684 | Условия за работа на другите служители на Европейския съюз, и по-специално член 3а и дял IV от тях. |
| 111 | Договорно наети лица и стажанти | 1 656 400 | 1 313 000 | 1 192 651 | Тази статия беше озаглавена преди „Помощен персонал и местен персонал“. |
| 1120 | Професионално обучение на персонала | 177 200 | 153 600 | 110 861 | Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално член 24а от него. |
| 112 | Професионално обучение на персонала | 177 200 | 153 600 | 110 861 | |
| 1130 | Осигуряване за болест | 538 600 | 516 200 | 514 052 | Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално член 72 от него. Правила за осигуряване за болест на длъжностните лица на Европейския съюз. |
| 1131 | Осигуряване срещу злополука и професионално заболяване | 79 600 | 69 400 | 57 521 | Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално член 73 от него и член 15 от приложение VIII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на вноската за сметка на работодателя за осигуряване срещу злополуки и професионални заболявания. |
| 1132 | Осигуряване за безработица | 134 300 | 130 600 | 129 336 | Условия за работа на другите служители на Европейския съюз, и по-специално член 28а от тях. Тези бюджетни кредити са предназначени за осигуряване на срочно наетите служители за безработица. |
| 1133 | Учредяване или запазване на пенсионни права | | | | Условия за работа на другите служители на Европейския съюз, и по-специално член 42 от тях. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на плащанията на Центъра от името на длъжностни лица и срочно наети служители за учредяване или запазване на пенсионните им права в тяхната страна на произход. |
| 1134 | Вноска към пенсионната схема на Общността | 3 306 400 | 3 144 600 | 3 131 680 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на вноските на Центъра за сметка на работодателя към пенсионната схема на Общността. |
| 113 | Социалноосигурителни вноски за сметка на работодателя | 4 058 900 | 3 860 800 | 3 832 588 | |

| Позиция Статия Глава Дял | Описание | Бюджет за 2021 г. | Коригиращ бюджет № 2/2020 | Изпълнение на бюджета за 2019 г. | Забележки |
|-----------------------------------|---|----------------------|---------------------------------|--|---|
| 1140 | Надбавки и помощи при раждане на дете и смърт | 1 400 | 1 200 | 0 | Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално членове 70, 74 и 75 от него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на: — бюджетни кредити за помощи за раждане на дете за деца на служители със страна на произход, където не се предоставят такива помощи; — в случай на смърт на длъжностно лице, изплащане на пълното му възнаграждение до края на третия месец след месеца, в който е настъпила смъртта, и на разходите по транспортиране на тленните останки до мястото на произход на длъжностното лице. В случай на смърт съответните бюджетни кредити ще бъдат прехвърлени от позиция 1100. |
| 1141 | Пътни разноски за годишен отпуск | 238 700 | 235 000 | 215 477 | Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално член 8 от приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на фиксираните пътни разноски, изплащани на длъжностните лица или срочно наетите служители, техните съпрузи и деца на издръжка, от местоработата до мястото им на произход. |
| 1143 | Фиксирани надбавки за служебни цели | p.m. | p.m. | 0 | Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално член 14 от приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на фиксираните надбавки за служебни цели, изплащани на длъжностните лица или срочно наетите служители, които редовно правят представителни разходи при изпълнение на служебните си задължения. |
| 114 | Разни надбавки и обезщетения | 240 100 | 236 200 | 215 477 | |
| 1150 | Извънреден труд | p.m. | p.m. | 0 | Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално член 56 от него и приложение VI към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на фиксираните или почасовите плащания за извънреден труд, положен от длъжностните лица и срочно наетите служители от категориите AST и от местните служители, когато не е било възможно да бъдат обезщетени с почивни дни по обичайната процедура. |
| 115 | Извънреден труд | p.m. | p.m. | 0 | |
| 1171 | Външни устни преводачи и техници за конференции | p.m. | p.m. | 0 | Плащания на външни устни преводачи, наети от Центъра за извънредни конференции, за които Комисията няма възможност да осигури превод. В допълнение към възнаграждението, това включва вноските към животозастрахователната схема и осигуряването за болест, злополука и смърт, както и сумите, възстановени на външни устни преводачи, чиято месторабота е различна от мястото на изпълнение на възложената задача, пътните разноски и изплащането на фиксирани командировъчни. |
| 1175 | Персонал от агенции за временна заетост | 269 200 | 262 600 | 200 360 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на нуждите от персонал от агенции за временна заетост. |

| Позиция Статия Глава Дял | Описание | Бюджет за 2021 г. | Коригиращ бюджет № 2/2020 | Изпълнение на бюджета за 2019 г. | Забележки |
|-----------------------------------|--|----------------------|---------------------------------|--|---|
| 117 | Допълнителни услуги | 269 200 | 262 600 | 200 360 | |
| 1180 | Разни разходи за набиране на персонал | 38 800 | 27 800 | 36 416 | Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално членове 27 до 31 и 33 от него. Тези бюджетни кредити са предназначени за разходи, свързани с процедурите за набиране на персонал. |
| 1181 | Пътни разноски | 11 600 | 11 600 | 2 690 | Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално членове 20 и 71 от него и приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за пътни разноски за длъжностните лица и срочно наетите служители (включително на членове на техните семейства) при встъпване в длъжност или напускане на Центъра. |
| 1182 | Обезщетения за установяване, повторно установяване и преместване | 38 300 | 35 800 | 22 643 | Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално членове 5 и 6 от приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на обезщетенията за установяване на длъжностните лица и срочно наетите служители, задължени да сменят местопребиването си след встъпване в длъжност или при окончателно прекратяване на трудовото им правоотношение и установяване на друго място. |
| 1183 | Разноски за пренасяне | 20 400 | 17 000 | 26 600 | Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално членове 20 и 71 от него и член 9 от приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разноските за пренасяне на длъжностните лица и срочно наетите служители, задължени да сменят местопребиването си след встъпване в длъжност, както и когато са прехвърлени на нова месторабота или при окончателно прекратяване на трудовото им правоотношение и установяване на друго място. |
| 1184 | Временни надбавки за дневни разходи | 53 100 | 56 600 | 56 608 | Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално членове 20 и 71 от него и член 10 от приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на дневните надбавки, изплащани на длъжностни лица и срочно наети служители, когато са представени доказателства, че се налага промяна на постоянното пребиваване след встъпване в длъжност (включително в случай на преместване). |
| 118 | Разни разходи за набиране и прехвърляне на персонал | 162 200 | 148 800 | 144 958 | |
| 1190 | Корекции на заплатите | 1 500 | 1 000 | 26 | Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално членове 64 и 65 от него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на корекционните коефициенти, приложими към възнагражденията на длъжностните лица и срочно наетите служители и към плащанията за извънреден труд. |
| 119 | Коефициенти за корекция и адаптация на възнагражденията | 1 500 | 1 000 | 26 | |
| 11 | ПЕРСОНАЛ В АКТИВНА ЗАЕТОСТ | 26 731 000 | 24 819 200 | 23 727 525 | |

| Позиция Статия Глава Дял | Описание | Бюджет за 2021 г. | Коригиращ бюджет № 2/2020 | Изпълнение на бюджета за 2019 г. | Забележки |
|-----------------------------------|--|----------------------|---------------------------------|--|--|
| 1300 | Разходи за командировки, служебни пътувания и други допълнителни разходи | 72 100 | 45 400 | 53 750 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на пътни разходи, дневни командировъчни пари и допълнителните или извънредните разходи, направени от щатния персонал в интерес на Центъра и в съответствие с разпоредбите на Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз. |
| 130 | Командировки и служебни пътувания | 72 100 | 45 400 | 53 750 | |
| 1310 | Разходи за командировки, свързани с обучение | 26 400 | 21 200 | 13 300 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи за командировки при обучение извън Люксембург. |
| 131 | Командировки и служебни пътувания, свързани с обучение | 26 400 | 21 200 | 13 300 | |
| 13 | КОМАНДИРОВКИ И СЛУЖЕБНИ ПЪТУВАНИЯ | 98 500 | 66 600 | 67 050 | |
| 1400 | Ресторанти и столова за хранене | 2 900 | 2 500 | 3 615 | |
| 140 | Инфраструктура със социално-медицински характер | 2 900 | 2 500 | 3 615 | |
| 1410 | Медицинско обслужване | 52 000 | 44 400 | 28 300 | Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз, и по-специално член 59 от него и член 8 от приложение II към него. |
| 141 | Медицинско обслужване | 52 000 | 44 400 | 28 300 | |
| 1420 | Други разходи | 584 000 | 495 400 | 187 300 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи във връзка с участието в Комитета по социална дейност и за детски ясли и учебни заведения. Бюджетните кредити се основават на прогнозата на Службата на Комисията за инфраструктура и логистика (OIL). |
| 1421 | Социални контакти | 14 000 | 14 000 | 8 705 | Тези бюджетни кредити са предназначени за насърчаване и финансиране на всички инициативи, насочени към популяризиране на социалните контакти между служители от различни националности, други помощи и субсидии, отпускани на служителите, както и разходите, свързани с организирането на тържества за служители. |
| 142 | Други разходи | 598 000 | 509 400 | 196 005 | |
| 14 | ИНФРАСТРУКТУРА СЪС СОЦИАЛНО-МЕДИЦИНСКИ ХАРАКТЕР | 652 900 | 556 300 | 227 920 | |
| 1520 | Обмен на служители | p.m. | p.m. | 0 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи, свързани с командироване или временно преместване на длъжностни лица и срочно наети служители на Центъра в национални или международни организации. |

| Позиция Статия Глава Дял | Описание | Бюджет за 2021 г. | Коригиращ бюджет № 2/2020 | Изпълнение на бюджета за 2019 г. | Забележки |
|-----------------------------------|--|----------------------|---------------------------------|--|---|
| 1521 | Длъжностни лица от Центъра, командировани в национални администрации, международни организации и институции или предприятия от публичния сектор. | р.м. | р.м. | 0 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи, свързани с командироване или временно преместване на длъжностни лица и срочно наети служители на Центъра в национални или международни организации. |
| 152 | Мобилност | р.м. | р.м. | 0 | |
| 15 | МОБИЛНОСТ | р.м. | р.м. | 0 | |
| 1600 | Специални помощи | р.м. | р.м. | 0 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на паричните помощи, изплащани в брой на длъжностно лице, бивше длъжностно лице или на наследниците на починало длъжностно лице, които са в затруднено положение. |
| 160 | Социални услуги | р.м. | р.м. | 0 | |
| 1620 | Други разходи | р.м. | р.м. | 0 | Тези бюджетни кредити са предназначени за подпомагане на семействата и новопристигналите служители, за правна помощ, помощи за скаути и екскурзоводи, за подпомагане на секретариата на асоциацията на родителите. |
| 162 | Други разходи | р.м. | р.м. | 0 | |
| 1630 | Център за деца | 85 100 | 81 000 | 83 400 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи, свързани с детски ясли и учебни заведения. Тези бюджетни кредити се основават на прогнозата на Европейския парламент. |
| 163 | Център за деца | 85 100 | 81 000 | 83 400 | |
| 1640 | Допълнителни помощи за лица с увреждания | 1 500 | 1 000 | 0 | Тези бюджетни кредити са за възстановяване на разходите (различни от медицински разходи) на служители с увреждания в активна заетост, съпрузи и деца на издръжка, след изчерпване на националните права, ако тези разходи са признати за необходими, произтичат от инвалидност и са потвърдени с документи. |
| 164 | Допълнителни помощи за лица с увреждания | 1 500 | 1 000 | 0 | |
| 16 | СОЦИАЛНИ УСЛУГИ | 86 600 | 82 000 | 83 400 | |
| 1700 | Разходи за приеми и представителни разходи | 2 500 | 2 500 | 69 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи за приеми и представителни разходи, както и разни събития. |
| 170 | Приеми и представителство | 2 500 | 2 500 | 69 | |
| 17 | ПРИЕМИ И ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО | 2 500 | 2 500 | 69 | |

| Позиция Статия Глава Дял | Описание | Бюджет за 2021 г. | Коригиращ бюджет № 2/2020 | Изпълнение на бюджета за 2019 г. | Забележки |
|-----------------------------------|--|----------------------|---------------------------------|--|---|
| 1900 | Пенсии и обезщетения при прекратяване на правоотношението | р.м. | р.м. | 0 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на пенсиите и обезщетенията при прекратяване на правоотношението. |
| 190 | Пенсии | р.м. | р.м. | 0 | |
| 19 | ПЕНСИИ | р.м. | р.м. | 0 | |
| 1 | ПЕРСОНАЛ | 27 571 500 | 25 526 600 | 24 105 964 | |
| 2000 | Наем на сгради и съпътстващи разходи | 2 333 300 | 2 386 400 | 2 362 911 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на наема на сгради или части от сгради и места за паркиране, използвани от Центъра. |
| 200 | Инвестиции в недвижимо имущество, наем на сгради и съпътстващи разходи | 2 333 300 | 2 386 400 | 2 362 911 | |
| 2010 | Застраховки | 11 100 | 10 800 | 9 256 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на застрахователните премии за сгради или части от сгради, използвани от Центъра. |
| 201 | Застраховки | 11 100 | 10 800 | 9 256 | |
| 2020 | Вода, газ, електричество и отопление | 208 700 | 246 800 | 201 410 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на обичайни разходи. |
| 202 | Вода, газ, електричество и отопление | 208 700 | 246 800 | 201 410 | |
| 2030 | Почистване и поддръжка | 225 500 | 267 900 | 222 539 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за почистване (редовно почистване, закупуване на материали за почистване, миене, пране, химическо чистене и т.н.), разходите за поддръжка на оборудването и техническите инсталации (асансьори, централно парно отопление, климатични инсталации и т.н.) и разходите за депониране на отпадъци. |
| 203 | Почистване и поддръжка | 225 500 | 267 900 | 222 539 | |
| 2040 | Обзавеждане на помещенията | 16 000 | 8 000 | 11 466 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за обзавеждане и ремонт на сградата. |
| 204 | Обзавеждане на помещенията | 16 000 | 8 000 | 11 466 | |
| 2050 | Охрана и наблюдение на сградите | 223 400 | 201 900 | 167 962 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разни разходи по сградите, свързани със сигурността и безопасността, и по-специално договори за наблюдение на сградите, наемане икомплектоване на пожарогасители, закупуване и поддръжка на противопожарно оборудване, замяна на оборудването за длъжностни лица, изпълняващи функцията на доброволци пожарникари, разходи за извършване на нормативно установени инспекции. |
| 205 | Охрана и наблюдение на сградите | 223 400 | 201 900 | 167 962 | |

| Позиция Статия Глава Дял | Описание | Бюджет за 2021 г. | Коригиращ бюджет № 2/2020 | Изпълнение на бюджета за 2019 г. | Забележки |
|-----------------------------------|--|----------------------|---------------------------------|--|--|
| 2060 | Придобиване на недвижима собственост | р.м. | р.м. | 0 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на евентуална покупка на сграда за седалище на Центъра. |
| 206 | Придобиване на недвижима собственост | р.м. | р.м. | 0 | |
| 2080 | Предварителни разходи, свързани с придобиването или строежа на сгради | р.м. | р.м. | 0 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за експертни доклади във връзка с недвижимо имущество. |
| 208 | Предварителни разходи, свързани с придобиването или строежа на сгради | р.м. | р.м. | 0 | |
| 2090 | Други разходи | р.м. | р.м. | 0 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на други обичайни разходи, които не са изрично предвидени, например административни разходи, различни от комунални услуги (вода, газ, електричество), поддръжка, общински данъци и допълнителни разходи. |
| 209 | Други разходи | р.м. | р.м. | 0 | |
| 20 | ИНВЕСТИЦИИ В НЕДВИЖИМО ИМУЩЕСТВО, НАЕМ НА СГРАДИ И СЪПЪТСТВАЩИ РАЗХОДИ | 3 018 000 | 3 121 800 | 2 975 543 | |
| 2100 | Закупуване, разработване, ремонт и поддръжка на оборудване и софтуер | 2 557 500 | 2 108 100 | 1 424 966 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на закупуването или лизинга на компютърен хардуер, разработка на софтуер, поддръжка на софтуер или софтуерни пакети и различни консумативи за обработка на данни и др. По тази позиция са вписани също телекомуникационно оборудване, копирни машини и принтери. |
| 210 | Информационни технологии | 2 557 500 | 2 108 100 | 1 424 966 | |
| 2120 | Външни услуги за използването, въвеждането в употреба, разработването и поддръжката на софтуер и системи | 1 971 100 | 1 838 700 | 1 689 474 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за външен оперативен персонал (оператори, администратори, системни инженери и т.н.). |
| 212 | Услуги на информационни технологии | 1 971 100 | 1 838 700 | 1 689 474 | |
| 21 | ОБРАБОТКА НА ДАННИ | 4 528 600 | 3 946 800 | 3 114 441 | |
| 2204 | Офис оборудване | 5 000 | 5 000 | 4 783 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за закупуване, наемане, поддръжка и ремонт на офис оборудване и технически инсталации, с изключение на оборудване като принтери и копирни машини. |
| 220 | Технически инсталации и офис оборудване | 5 000 | 5 000 | 4 783 | |
| 2210 | Нови покупки | 10 000 | 10 000 | 3 377 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за закупуване, замяна, поддръжка, употреба и ремонт на мебели. |
| 221 | Мебели | 10 000 | 10 000 | 3 377 | |

| Позиция Статия Глава Дял | Описание | Бюджет за 2021 г. | Коригиращ бюджет № 2/2020 | Изпълнение на бюджета за 2019 г. | Забележки |
|-----------------------------------|--|----------------------|---------------------------------|--|---|
| 2230 | Закупуване на нови транспортни средства | | | | Тези бюджетни кредити са предназначени за закупуване на служебен автомобил за Центъра. |
| 2232 | Наем на транспортни средства | 7 700 | 9 600 | 8 383 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на наема по дългосрочен договор за служебни автомобили, както и разходи по извънредно наемане на автомобили за определени непредвидени нужди. |
| 2233 | Поддръжка, употреба и ремонт на транспортните средства | 700 | 2 300 | 5 000 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на поддръжката и оперативните разходи за автомобилите и разходи, свързани с използването на обществения транспорт. |
| 223 | Транспортни средства | 8 400 | 11 900 | 13 383 | |
| 2250 | Разходи за документация и библиотека | 24 000 | 24 000 | 20 342 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на закупуването на библиотечни наличности, абонаменти за вестници и периодични издания, онлайн услуги, например речници, както и друга документация и библиотечни разходи. |
| 2255 | Инструменти за документация и превод и многоезични инструменти | 15 000 | p.m. | 0 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за инструменти за документация и превод и многоезични инструменти, например придобиване, консолидиране и разширяване на съдържанието от езикови и терминологични бази данни, преводачески памети и автоматизирани речници. |
| 225 | Разходи за документация и библиотека | 39 000 | 24 000 | 20 342 | |
| 22 | ДВИЖИМО ИМУЩЕСТВО И СЪПЪТСТВАЩИ РАЗХОДИ | 62 400 | 50 900 | 41 884 | |
| 2300 | Канцеларски и офис материали | 16 000 | 24 000 | 23 745 | Тези бюджетни кредити са предназначени за закупуване на хартия и офис материали. |
| 230 | Канцеларски и офис материали | 16 000 | 24 000 | 23 745 | |
| 2320 | Банкови такси | 2 500 | 2 000 | 1 408 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на банковите разходи и разходите за свързване към междубанковата телекомуникационна мрежа. |
| 2321 | Отрицателни курсови разлики | p.m. | p.m. | 0 | Тази позиция е предназначена за покриване на загуби от курсови разлики, понесени от Центъра при управлението на бюджета, доколкото такива загуби не могат да бъдат прихванати от положителните курсови разлики. |
| 232 | Финансови разходи | 2 500 | 2 000 | 1 408 | |
| 2330 | Разноски за правни услуги | 20 000 | 20 000 | 0 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на предварителните правни разноски и за заплащане на услугите на юристи или други специалисти. |
| 233 | Разноски за правни услуги | 20 000 | 20 000 | 0 | |
| 2340 | Обезщетения за вреди | p.m. | p.m. | 0 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на вреди и разходи по уреждане на спорове във връзка с искове, предявени срещу Центъра (гражданска отговорност). |

| Позиция Статия Глава Дял | Описание | Бюджет за 2021 г. | Коригиращ бюджет № 2/2020 | Изпълнение на бюджета за 2019 г. | Забележки |
|-----------------------------------|--|----------------------|---------------------------------|--|---|
| 234 | Обезщетения за вреди | p.m. | p.m. | 0 | |
| 2350 | Различни застраховки | 10 600 | 9 100 | 9 873 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на пълна застраховка, застраховка гражданска отговорност, застраховка срещу кражба и застраховка професионална отговорност на материално отговорните служители и администратори на авансови средства. |
| 2352 | Разни разходи за вътрешни заседания | 2 500 | 2 000 | 2 500 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи за организиране на вътрешни заседания. |
| 2353 | Преместване на отдели | 3 000 | 3 000 | 3 000 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за преместване на отдели, както в рамките на сградата, така и към новата сграда. |
| 2359 | Други разходи | 3 100 | 3 100 | 1 890 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на други оперативни разходи, които не са изрично предвидени. |
| 235 | Други оперативни разходи | 19 200 | 17 200 | 17 263 | |
| 2360 | Външни услуги за одит и оценка | 10 000 | 15 000 | 9 047 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи за външни услуги за одит и оценка. |
| 236 | Външни услуги за одит и оценка | 10 000 | 15 000 | 9 047 | |
| 2390 | Преводачески услуги, предоставяни от Комисията | p.m. | p.m. | 0 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на преводачески услуги, включително набор на текст, от страна на Комисията от името на Центъра. |
| 2391 | Устен превод | p.m. | p.m. | 0 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на устни преводачески услуги, които се таксуват на Центъра, по-специално от институциите на ЕС. |
| 2392 | Административна помощ от Комисията | 131 700 | 129 200 | 137 000 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на административното съдействие, предоставено от Комисията на Центъра. |
| 2393 | Публикации | 10 000 | 10 000 | 5 224 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи по публикуването на бюджета на Центъра, отчета за дейността и други комуникационни дейности. |
| 2394 | Разпространение | 10 000 | 20 000 | 11 923 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на дейности по разпространение, и по-специално разходи за реклама и маркетинг (каталози, проспекти, реклама, пазарни проучвания и т.н.), както и на разходите за информация и съдействие за обществеността и възложителите. |
| 2395 | Други услуги, предоставяни от институции и агенции | 12 000 | 12 000 | 10 602 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за услуги, предоставяни на Центъра от институциите и агенциите на ЕС, например услуги в рамките на координацията между агенциите. |
| 239 | Междунституционални услуги | 163 700 | 171 200 | 164 749 | |
| 23 | ТЕКУЩИ АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗХОДИ | 231 400 | 249 400 | 216 212 | |

| Позиция Статия Глава Дял | Описание | Бюджет за 2021 г. | Коригиращ бюджет № 2/2020 | Изпълнение на бюджета за 2019 г. | Забележки |
|-----------------------------------|--|----------------------|---------------------------------|--|---|
| 2400 | Пощенски такси и разходи за доставка | 19 200 | 19 200 | 19 006 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи за куриерски услуги и доставка на пратки, включително за изпращане на пощенски пратки. |
| 240 | Пратки и куриерски услуги | 19 200 | 19 200 | 19 006 | |
| 2410 | Разходи за телефон, телеграф, телекс, радио, телевизия и абонаменти и телекомуникационни разходи | 238 500 | 242 300 | 111 146 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за абонамент и комуникации за телефон, факс, телеконференции и предаване на данни. Разходите, свързани с телекомуникационното оборудване, са вписани по позиция 2100. |
| 241 | Телекомуникации | 238 500 | 242 300 | 111 146 | |
| 24 | КУРИЕРСКИ УСЛУГИ И ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ | 257 700 | 261 500 | 130 152 | |
| 2500 | Общо заседания | 4 000 | 2 000 | 1 257 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на пътните, дневните и непредвидените разходи на специалисти и други посетители, както и от членове на междуинституционални комитети, когато са поканени да участват в заседания, комисии, работни групи и семинари. |
| 250 | Разходи за официални и други заседания | 4 000 | 2 000 | 1 257 | |
| 2550 | Разни разходи по организирането и участието в конференции, конгреси и заседания | 20 000 | 35 000 | 5 000 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите по организирането и участието в конференции, конгреси и заседания. Предназначени са също за покриване на разходите, свързани с организирането на външни заседания, които не са покрити от съществуващата инфраструктура. |
| 255 | Разни разходи по организирането и участието в конференции, конгреси и заседания | 20 000 | 35 000 | 5 000 | |
| 25 | РАЗХОДИ ЗА ЗАСЕДАНИЯ | 24 000 | 37 000 | 6 257 | |
| 2600 | Заседания на управителния съвет | 20 000 | 20 000 | 12 500 | Бюджетни кредити за пътни разходи, дневни и други непредвидени разходи на членовете на управителния съвет, поканени да участват в заседанията, комитетите и работните групи. |
| 260 | Разходи за заседания | 20 000 | 20 000 | 12 500 | |
| 2610 | Организиране на заседания на управителния съвет | 7 500 | 9 000 | 5 715 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за организиране на заседания на управителния съвет. |
| 261 | Организиране на заседания на управителния съвет | 7 500 | 9 000 | 5 715 | |
| 2650 | Устен превод | 30 000 | 30 000 | 37 000 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на устни преводачески услуги, които се таксуват на Центъра, и по-специално от институциите на ЕС, във връзка със заседанията на управителния съвет. |

| Позиция Статия Глава Дял | Описание | Бюджет за 2021 г. | Коригиращ бюджет № 2/2020 | Изпълнение на бюджета за 2019 г. | Забележки |
|-----------------------------------|--|----------------------|---------------------------------|--|--|
| 265 | Устен превод | 30 000 | 30 000 | 37 000 | |
| 26 | УПРАВИТЕЛЕН СЪВЕТ | 57 500 | 59 000 | 55 215 | |
| 2700 | Консултации, проучвания и проверки с ограничен характер | 100 000 | 100 000 | 136 425 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи по възлагане на консултации, проучвания и проверки на квалифицирани експерти в административната област, а именно доклади за оценка и хонорари на външни консултанти. |
| 270 | Консултации, проучвания и проверки с ограничен характер | 100 000 | 100 000 | 136 425 | |
| 27 | КОНСУЛТАЦИИ И ПРОУЧВАНИЯ | 100 000 | 100 000 | 136 425 | Тази глава беше озаглавена преди „Информация: закупуване, архивиране, произвеждане и разпространение“. |
| 2 | СГРАДИ, ОБОРУДВАНЕ И РАЗНИ ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ | 8 279 600 | 7 826 400 | 6 676 130 | |
| 3000 | Външни преводачески услуги | 10 160 000 | 10 410 000 | 10 815 571 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи по предоставянето на езикови услуги от външни доставчици на услуги. |
| 3001 | Технически услуги във връзка с езикови услуги | 60 000 | 60 000 | 28 874 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи за технически услуги във връзка с езикови услуги. |
| 300 | Външни преводачески услуги | 10 220 000 | 10 470 000 | 10 844 446 | |
| 30 | ВЪНШНИ ПРЕВОДАЧЕСКИ УСЛУГИ | 10 220 000 | 10 470 000 | 10 844 446 | |
| 3100 | Междунституционално сътрудничество в езиковата област | 670 700 | 712 100 | 703 188 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи, свързани с дейностите, предприети от Междунституционалния комитет за писмени и устни преводи (ICTI) с оглед популяризирането на междунституционалното сътрудничество в езиковата област. Разходите за проекта IATE се покриват от приходите по позиция 3002 „Управление на междунституционални проекти“, като се изключи делът от тези разходи за Центъра. |
| 310 | Разходи, свързани с междунституционалното сътрудничество | 670 700 | 712 100 | 703 188 | |
| 31 | РАЗХОДИ, СВЪРЗАНИ С МЕЖДУИНСТИТУЦИОНАЛНОТО СЪТРУДНИЧЕСТВО | 670 700 | 712 100 | 703 188 | |
| 3200 | Разходи за командировки и други разходи за персонал във връзка с програмата eCdT | p.m. | p.m. | 0 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на пътните, изплащането на дневните и допълнителните или извънредните разходи на членове на персонала по време на командировки, свързани с програмата eCdT. |
| 3201 | Разни оперативни разходи във връзка с програмата eCdT | p.m. | p.m. | 0 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разни оперативни разходи, свързани с програмата eCdT, освен разходи за ИТ. |

| Позиция Статия Глава Дял | Описание | Бюджет за 2021 г. | Коригиращ бюджет № 2/2020 | Изпълнение на бюджета за 2019 г. | Забележки |
|-----------------------------------|---|----------------------|---------------------------------|--|--|
| 3202 | Разходи за хардуер и софтуер във връзка с програмата eCdT | p.m. | p.m. | 0 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи за хардуер и софтуер във връзка с програмата eCdT. |
| 3203 | Консултации в областта на информационните технологии във връзка с програмата eCdT | 67 500 | 188 300 | 233 623 | Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи за ИТ консултации във връзка с програмата eCdT. |
| 320 | Разходи във връзка с програмата eCdT | 67 500 | 188 300 | 233 623 | |
| 32 | РАЗХОДИ ВЪВ ВРЪЗКА С ПРОГРАМАТА ECdT | 67 500 | 188 300 | 233 623 | Тази глава съдържа бюджетни кредити за разходи във връзка с програмата eCdT, прехвърлени от „Резервен фонд за извънредни инвестиции“ в позиция 5010 в частта на приходите. |
| 3 | ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ | 10 958 200 | 11 370 400 | 11 781 256 | |
| 10003 | „Резервен фонд за стабилизиране на тарифите“ | p.m. | p.m. | 0 | Резервен фонд, създаден през 2011 г. за стабилизиране на тарифите. В края на 2021 г. общата сума в резервния фонд е 1 199 203 EUR. |
| 10004 | Постоянен фонд за предварително финансиране | p.m. | p.m. | 0 | Постоянният фонд за предварително финансиране е създаден в съответствие с член 71a от Финансовия регламент на Центъра за преводи. Общата сума във фонда е 16 529 466 EUR. |
| 10006 | Резервен фонд за извънредни инвестиции | p.m. | p.m. | 0 | Към края на 2021 г. общата сума в резервния фонд е 79 678 EUR, като се вземе предвид усвояването в позиция 5010 от частта за приходите. |
| 10008 | Бюджетен дефицит, пренесен от предходната финансова година | p.m. | 2 081 284 | 0 | Бюджетен дефицит, пренесен от предходната финансова година в съответствие с член 17, параграф 3 от Финансовия регламент на Центъра от 22 септември 2019 г. |
| 1000 | Временни бюджетни кредити | p.m. | 2 081 284 | 0 | |
| 100 | ВРЕМЕННИ БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ | p.m. | 2 081 284 | 0 | |
| 10 | РЕЗЕРВНИ ФОНДОВЕ | p.m. | 2 081 284 | 0 | |
| | Общо разходи | 46 809 300 | 46 804 684 | 42 563 350 | |
| | | | | | |

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 — ЩАТНО РАЗПИСАНИЕ

| Функционални групи и степени | 2019 г. | | 2020 г. | | 2021 г. | |
|------------------------------|-------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---|------------------------------------|
| | Заети към 31.12.2019 г. | | Разрешени в бюджета на ЕС за 2020 г. | | Заявени от Центъра за проектобюджета на ЕС за 2021 г. | |
| | Постоянни длъжности | Длъжности по срочно правоотношение | Постоянни длъжности | Длъжности по срочно правоотношение | Постоянни длъжности | Длъжности по срочно правоотношение |
| AD 16 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AD 15 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AD 14 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| AD 13 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 |
| AD 12 | 9 | 5 | 16 | 11 | 16 | 12 |
| AD 11 | 4 | 4 | 8 | 5 | 10 | 5 |
| AD 10 | 5 | 7 | 8 | 5 | 7 | 5 |
| AD 9 | 5 | 4 | 5 | 13 | 5 | 15 |
| AD 8 | 6 | 16 | 0 | 21 | 0 | 22 |
| AD 7 | 7 | 18 | 5 | 26 | 5 | 28 |
| AD 6 | 3 | 20 | 1 | 8 | 0 | 2 |
| AD 5 | 1 | 12 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Общо AD | 41 | 86 | 45 | 90 | 45 | 90 |
| AST 11 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AST 10 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 |
| AST 9 | 4 | 0 | 3 | 1 | 3 | 2 |
| AST 8 | 1 | 3 | 1 | 2 | 1 | 1 |
| AST 7 | 0 | 2 | 0 | 4 | 1 | 5 |
| AST 6 | 1 | 7 | 1 | 7 | 0 | 9 |
| AST 5 | 1 | 14 | 0 | 20 | 0 | 19 |
| AST 4 | 0 | 8 | 0 | 12 | 0 | 12 |
| AST 3 | 0 | 10 | 0 | 4 | 0 | 2 |
| AST 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AST 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Общо AST | 7 | 44 | 6 | 50 | 6 | 50 |
| AST/SC 6 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AST/SC 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AST/SC 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AST/SC 3 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 |
| AST/SC 2 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 |
| AST/SC 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| ОБЩО AST/SC | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 |
| ОБЩО | 48 | 132 | 51 | 142 | 51 | 142 |
| ОБЩО ПЕРСОНАЛ | 180 | | 193 | | 193 | |

Прогноза за броя на договорно наетите служители (изразен в еквиваленти на пълно работно време)

| Функционални групи (FG) | 2019 г. (действително запълнени) | 2020 | 2021 |
|---------------------------------------|--|-----------|-----------|
| FG IV | 9.4 | 14.0 | 14.0 |
| FG III | 5.7 | 14.0 | 14.0 |
| FG II | 6.9 | 0.0 | 0.0 |
| FG I | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Общо договорно наети служители | 22 | 28 | 28 |